

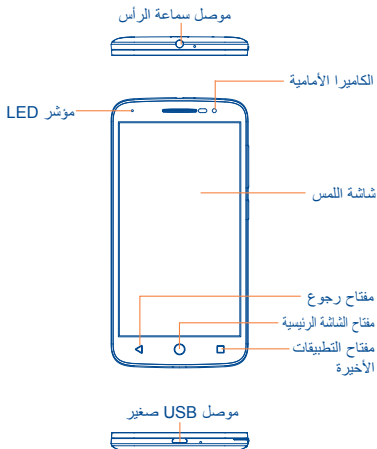
## دليل البدء السريع

الرجاء ملاحظة أن هاتفك مصمم ببطارية مدمجة بغطاء خلفي قابل للإزالة وبطارية غير قابلة للإزالة. يحظر تمامًا على أي شخص غير مصرح له فك الهاتف.

إذا كان هاتفك لا يعمل بشكل طبيعي، فجرب إعادة تشغيله عن طريق الضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة لا تقل عن ٧ ثوان حتى تظهر شاشة بدء التشغيل.

إذا حدث عطل خطير بهاتفك وتعدر إصلاحه عن طريق إعادة تشغيله، فقد يتعين عليك استعادة إعدادات المصنع من خلال الضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل ومفتاح رفع مستوى الصوت حتى تظهر شاشة بدء التشغيل. ثم حدد "إعادة تشغيل النظام الآن" واضغط على مفتاح التشغيل للتأكيد.

ملاحظة: يرجى توخي الحذر عند إجراء هذه العمليات لأنها تؤدي إلى مسح الإعدادات والبيانات الشخصية المحفوظة على هاتفك، مثل رسائل SMS وجهات الاتصال والموسيقى وما إلى ذلك. ولمزيد من المعلومات حول كيفية استخدام الهاتف الخلوي، تفضل بزيارة الموقع [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com) لتنزيل دليل المستخدم كاملاً. يمكنك أيضاً مراجعة الأسئلة الشائعة وإجراء ترقية البرامج وما إلى ذلك من موقع الويب.



١	هاتفك المحمول.....	١
٢	إدخال النص.....	٢
٣	المكالمات الهاتفية.....	٣
٤	جهات الاتصال.....	٤
٥	الرسائل.....	٥
٦	البريد الإلكتروني.....	٦
٧	البدا في الاتصال.....	٧
٨	تحديد موقعي باستخدام الأقمار الصناعية لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS).....	٨
٩	النسخ الاحتياطي للبيانات.....	٩
١٠	إعادة ضبط بيانات المصنع.....	١٠
١١	التطبيقات والمخزن الداخلي.....	١١
١٢	تحقيق الاستفادة القصوى من هاتفك.....	١٢
٢٤	السلامة والاستخدام.....	٢٤
٣٢	معلومات عامة.....	٣٢
٣٤	الضمان.....	٣٤
٣٦	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....	٣٦

يلبي هذا المنتج قيود SAR الوطنية السارية والبالغة ٢.٠٠ وات/كجم. يمكن العثور على الحد الأقصى لقيم SAR المحددة في صفحة ٢٨ من دليل المستخدم هذا.

عند حمل المنتج أو استخدامه أثناء ارتدائه على جسمك، فاستخدم إما ملحقاً معتمداً مثل قراب أو ضعه على مسافة ١.٠ سم من الجسم لضمان التوافق مع متطلبات التعرض للترددات اللاسلكية. لاحظ أن هذا الجهاز يُمكنه الإرسال حتى في حالة عدم إجراء مكالمة هاتفية.



www.sar-tick.com

#### حماية حساسة السمع

لتجنب إصابة حساسة السمع بأي ضرر، يحظر الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات طويلة. ينبغي توخي الحذر عند تقريب الهاتف من الأذن أثناء استخدام مكبر الصوت.

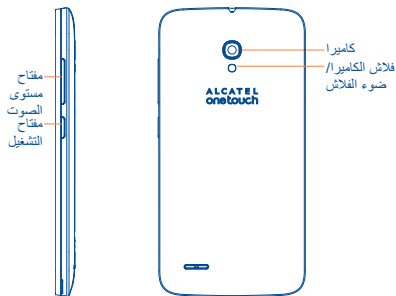


### مفتاح التشغيل

- الضغط: لقفل الشاشة/إضاءة الشاشة.
- الضغط مع الاستمرار: إظهار القائمة المنسدلة للاختيار بين وضع إيقاف التشغيل/إعادة التشغيل/وضع الطائرة.
- اضغط على مفتاح التشغيل لمدة تزيد عن ٧ ثوان لإعادة التشغيل.
- اضغط على مفتاح التشغيل ومفتاح رفع مستوى الصوت لإعادة التعيين.
- اضغط على مفتاح التشغيل ومفتاح خفض مستوى الصوت لانتقاط لقطة شاشة.

### مفاتيح مستوى الصوت

- لضبط مستوى صوت السماع أو سماعة الرأس، في وضع المكالمات.
- تستخدم في أوضاع الموسيقى/الفيديو/البث لضبط مستوى صوت الوسائط.
- في الوضع العام، تقوم هذه المفاتيح بضبط مستوى صوت نغمة الرنين.
- لكمتم صوت نغمة رنين المكالمة الواردة.
- في وضع معاينة الكاميرا، اضغط على مفتاح رفع مستوى الصوت أو خفضه للدخول إلى سلسلة اللقطات.



### مفتاح التطبيقات الأخيرة

- المس للاطلاع على التطبيقات المستخدمة مؤخرًا.

### مفتاح الشاشة الرئيسية

- من أي تطبيق أو شاشة، المس للرجوع إلى الشاشة الرئيسية.
- المس واضغط عليه باستمرار لفتح بحث Google.

### مفتاح رجوع

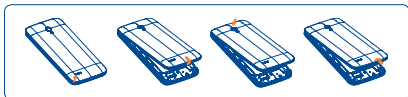
- المس للرجوع إلى الشاشة السابقة، أو لفتح مربع الحوار أو قائمة الخيارات أو لوحة الإخطارات، وما إلى ذلك.

تكون هذه المفاتيح مرئية بمجرد الضغط على موضع المفتاح عندما تضيء الشاشة.

## ٢-١ بدء التشغيل

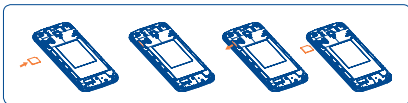
### ١-٢-١ الإعداد

#### فك الغطاء الخلفي أو تركيبه



#### إدخال بطاقة SIM أو إزالتها

يجب عليك إدخال بطاقة SIM لإجراء المكالمات الهاتفية. يرجى إيقاف تشغيل الهاتف قبل إزالة بطاقة SIM أو إزالتها.



## إعداد هاتفك للمرة الأولى

تركيب بطاقة SIM، وضعها بحيث يكون اتجاه وجه الشريحة لأسفل في المبيت، ثم حركها نحو فتحها. تأكد من إدخالها بطريقة صحيحة. لإزالة البطاقة، اضغط عليها وقم بتحريكها للخارج.

لا يدعم هاتفك سوى بطاقات micro-SIM. لا تحل محل إدخال أي أنواع أخرى من بطاقات SIM، على سبيل المثال، البطاقات الصغيرة "mini" والبطاقات فلانقة الصغر "nano"، وإلا فقد تعرض هاتفك للتلف.



## تركيب بطاقة microSD أو إزالتها

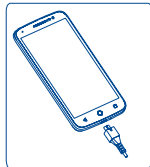


أدخل بطاقة microSD بحيث تكون أطراف التوصيل الذهبية متجهة لأسفل في الفتحة. لإزالة بطاقة microSD، اضغط عليها برفق وقم بتحريكها للخارج.

لتجنب فقدان البيانات وتلف بطاقة SD، يُرجى التأكد من إلغاء تثبيت بطاقة SD قبل إزالتها (الإعدادات/التخزين/إلغاء تحميل بطاقة SD).



## شحن البطارية



صل شاحن البطارية بهاتفك ومقبس التيار الكهربائي على التوالي، وعندئذ يضيء مؤشر LED أثناء الشحن.

لتقليل استهلاك الطاقة وفقدانها، عند شحن البطارية بالكامل، افصل الشاحن عن القابس وأوقف تشغيل ميزات Wi-Fi أو GPS أو Bluetooth أو التطبيقات التي تعمل في الخلفية عندما لا تكون قيد الاستخدام وقُلل مدة ضوء الخلفية، وهكذا.



## تشغيل الهاتف ٢-٢-١

اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل حتى يتم تشغيل الهاتف. سوف يستغرق بضع ثوانٍ قبل أن تضيء الشاشة.

## ٢-٢-١ إيقاف تشغيل الهاتف

اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل من الشاشة الرئيسية حتى تظهر خيارات الهاتف، ثم حدد إيقاف التشغيل.

## ٣-١ الشاشة الرئيسية

يمكن نقل جميع العناصر (التطبيقات والاختصارات والمجلدات وعناصر واجهة المستخدم) التي تستخدمها بشكل متكرر إلى الشاشة الرئيسية للوصول إليها سريعًا. المس مفتاح الشاشة الرئيسية للانتقال إلى الشاشة الرئيسية.



**شريط الحالة**

- مؤشرات الحالة/الإخطار.
- المس واسحب لأسفل لفتح لوحة الإخطارات.

**شريط البحث**

- المس 1 للدخول إلى شاشة البحث النصي.
- المس 2 للدخول إلى شاشة البحث الصوتي.

المس أحد الرموز لفتح تطبيق أو مجلد، وما إلى ذلك.

### تطبيقات شريط المفصلات

المس لإدخال التطبيق.

- المس مع الاستمرار لنقل التطبيقات أو تغييرها.

المس لدخول قائمة التطبيقات.

توفر الشاشة الرئيسية الرئيسية بتنسيق ممتد للسماح بالمزيد من المسافات لإضافة التطبيقات والاختصارات وما إلى ذلك. حرك الشاشة الرئيسية أفقيًا إلى اليسار واليمين للحصول على عرض كامل.

لا توجد إشارة		تم الاتصال بـ GPRS	
تم إعداد التنبيه		GPRS قيد الاستخدام	
Bluetooth قيد التشغيل		تم الاتصال بـ EDGE	
تم الاتصال بجهاز Bluetooth		EDGE قيد الاستخدام	
السماعة الخارجية قيد التشغيل		تم الاتصال بـ 3G	
التجوال		3G قيد الاستخدام	
تم توصيل سماعة رأس		تم الاتصال بـ HSPA (3G+)	
لا توجد بطاقة SIM مركبة		HSPA (3G+) قيد الاستخدام	
وضع الاهتزاز		تم الاتصال بـ HSPA+	
الرنين في الوضع الصامت		HSPA+ قيد الاستخدام	
ميكروفون الهاتف في وضع كتم الصوت		4G متصلة	
البطارية منخفضة للغاية		4G قيد الاستخدام	
البطارية منخفضة		قوة الإشارة	
فرغت البطارية بصورة جزئية		Wi-Fi قيد التشغيل	
البطارية ممتلئة		تم الاتصال بشبكة Wi-Fi	
جار شحن البطارية		وضع الطائرة	
		GPS قيد التشغيل	

**اللمس**

للوصول إلى أحد التطبيقات، المسه بصمبعك.

**اللمس مع الاستمرار**

المس العنصر مع الاستمرار للوصول إلى الخيارات المتاحة.

**المسحب**

ضع إصبعك على الشاشة لمسحب كائن إلى موقع آخر.

**التمرير/التحريك**

حرك الشاشة لأعلى ولأسفل للتمرير عبر التطبيقات والصور وصفحات الويب، إلخ.

يدعم الجهاز أيضاً ميزة التكبير/التصغير بإصبع واحد (المراسلة والمتصفح والبريد الإلكتروني والكاميرا والمعروض) عبر النقر المزدوج فوق الشاشة ثم التمرير بإصبع واحد للتكبير/التصغير).

**النقر**

مماثل للتحريك، لكن النقر يؤدي إلى التحرك بسرعة.

**ضغ/فرد الإصبعين**

ضع إصبعك على سطح الشاشة ثم باعدهما لضبط حجم أحد العناصر على الشاشة.

**التدوير**

تغيير اتجاه الشاشة تلقائياً من الاتجاه الأفقي إلى الاتجاه الرأسي عن طريق تدوير الهاتف بالجانب للحصول على طريقة عرض أفضل.

**٢-٣-١ شريط الحالة**

من شريط الحالة، يمكنك عرض حالة الهاتف (على الجانب الأيمن) ومعلومات الإخطار (على الجانب الأيسر).

المس شريط الحالة واسحب لأسفل لفتح لوحة الإعدادات السريعة أو لوحة الإخطارات. المسها واسحبها لأعلى لإغلاقها. عند وجود إخطارات، يمكنك لمسها للوصول إلى الإخطارات مباشرةً.

### لوحة الإخطارات

عندما تكون هناك إخطارات، المس شريط الحالة واسحب لأسفل لفتح لوحة الإخطارات لقراءة المعلومات المفصلة.



المس لمسح جميع الإخطارات القائمة على الأحداث (ستظل الإخطارات الأخرى المستمرة موجودة).

### لوحة الإعداد السريع

المس لوحة الإخطارات واسحبها لأسفل لفتح لوحة الإعداد السريع. يمكنك تفعيل أو تعطيل الوظائف أو تغيير الأوضاع عن طريق لمس الأيقونات.

المس للوصول إلى الإعدادات حيث يمكنك ضبط المزيد من العناصر.



رسالة Gmail جديدة		مكالمة فائتة
رسالة بريد إلكتروني جديدة		إعادة توجيه المكالمات قيد التشغيل
رسالة نصية أو رسالة وسائط متعددة جديدة		جارٍ تشغيل أغنية/إيقاف مؤقت
مشكلة في تسليم رسالة نصية SMS أو رسالة وسائط MMS		تم الاتصال بـ VPN
رسالة دردشة Google Hangouts جديدة		الراديو قيد التشغيل
بريد صوتي جديد		مشاركة الصوت
حدث قادم		جارٍ تحميل البيانات
خطأ في لقطة الشاشة		انتهى التنزيل
تم التقاط لقطة الشاشة		تحديد طريقة الإدخال
بطاقة MicroSD ممثلة		توجد شبكة Wi-Fi مفتوحة متاحة
لا توجد بطاقة SD		الهاتف متصل عبر كابل USB
تجهيز بطاقة SD		تحديث متاح للظلم
اتصال USB ونقطة اتصال محمولة قيد التشغيل		إما أنه قد تم الاقتراب من عتبة استخدام بيانات الشبكة أو قد تم تجاوزها
الاتصال بـ USB قيد التشغيل		المزيد من الإخطارات مخفية
نقطة اتصال Wi-Fi محمولة قيد التشغيل		

يوفر الهاتف وظيفة البحث التي يمكن استخدامها لتحديد مكان المعلومات داخل التطبيقات أو في الهاتف أو على الويب.

## ٤-٣-١ قفل/إلغاء قفل الشاشة

لحماية هاتفك وخصوصيتك، يمكنك قفل شاشة الهاتف عن طريق إنشاء العديد من الأمانات أو PIN أو كلمات المرور، وما إلى ذلك.

## ٥-٣-١ إضفاء الطابع الشخصي على الشاشة الرئيسية الخاصة بك

## الإضافة

يمكنك لمس أحد المجلدات أو التطبيقات أو الأدوات مع الاستمرار لتشغيل وضع التحريك ومن ثم قم بسحب العنصر الذي اخترته إلى أية شاشة رئيسية تفضلها.

## إعادة ضبط الموقع

المس مع الاستمرار العنصر الذي تريد إعادة ضبط موقعه لتشغيل وضع النقل، ثم اسحب العنصر إلى الوضع المرغوب، ثم حرره. يمكنك نقل العناصر على الشاشة الرئيسية وشريط المفصلة. اضغط على الرمز الموجود على الحافة اليمنى أو اليسرى للشاشة لسحب العنصر إلى شاشة رئيسية أخرى.

## إزالة

المس مع الاستمرار العنصر المطلوب لإزالته لتفعيل وضع النقل، ثم اسحب العنصر إلى أعلى رمز ، ثم حرره بعدما يتحول لون العنصر إلى الأحمر.

## إنشاء مجلدات

لتحسين تنظيم العناصر (الاختصارات أو التطبيقات) على الشاشة الرئيسية، يمكنك إضافتها إلى مجلد عن طريق تجميع أحد العناصر فوق الآخر. لإعادة تسمية مجلد، قم بفتحه ولمس شريط عنوان المجلد لإدخال الاسم الجديد.

## تخصيص خلفية الشاشة

المس الإعدادات من شاشة التطبيقات، ثم المس الشاشة/خلفية الشاشة لتخصيص خلفية الشاشة.

## ٦-٣-١ ضبط مستوى الصوت

يمكنك ضبط مستوى صوت الرنين والوسائط ونغمة رنين الهاتف حسب تفضيلك عن طريق الضغط على مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت، أو لمس الإعدادات/الصوت ومستوى صوت الإخطارات/الوسائط لضبط مستوى الصوت.

## ٢ إدخال النص

## ١-٢ استخدام لوحة المفاتيح على الشاشة

## إعدادات لوحة المفاتيح على الشاشة

المس الإعدادات/اللغة والإدخال، ثم المس لوحة المفاتيح التي تريد إعدادها وستظهر لك سلسلة من الإعدادات المتاحة للاختيار من بينها.

## ضبط اتجاه لوحة المفاتيح على الشاشة

لف الهاتف إلى الجانب أو بطريقة عمودية لضبط اتجاه لوحة المفاتيح على الشاشة. كذلك، يمكنك ضبطه عن طريق تغيير الإعدادات (المس الإعدادات/الشاشة/تنوير الشاشة تلقائياً).

## ١-١-٢ لوحة مفاتيح Android



المس لإدخال نص أو أرقام.

المس لتبديل وضع الإدخال "abc/Abc" والممس مع الاستمرار لتبديل وضع الإدخال "abc/ABC".

المس للتبديل بين وضع لوحة مفاتيح الرموز ولوحة المفاتيح الرقمية.

المس لإدخال الكاميرا، والممس باستمرار لإظهار خيارات الإدخال.

المس مع الاستمرار لتحديد الرموز.

## ٢-٢ تحرير النص

يمكنك تحرير النص الذي أدخلته.

- المس مع الاستمرار أو انقر نقرًا مزدوجًا على النص الذي تريد تحريره.
- اسحب علامات التنوير لتغيير التحديد المميز.
- ستظهر الخيارات التالية: تحديد الكل  وقص  ونسخ  ولصق .

• انقر فوق الرمز ← للرجوع دون اتخاذ أي إجراء.



## المكالمات الهاتفية



### ١-٣ إجراء مكالمة

يمكنك إجراء مكالمة بسهولة باستخدام الهاتف. المس علامة تبويب التطبيق من الشاشة الرئيسية وحدد الهاتف.



قم بالتحريك للوصول إلى الحديثة وجهات الاتصال.

المس لإخفاء/إظهار لوحة المفاتيح.

عرض الرقم (الأرقام) المقترح.



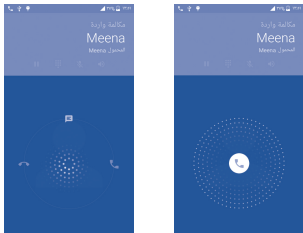
المس مع الاستمرار للوصول إلى البريد الصوتي.

يمكنك حفظ الرقم الذي أنتقلته إلى جهات الاتصال من خلال لمس **+** ولمس إنشاء جهة اتصال جديدة.

إذا ارتكبت خطأ ما، فيمكنك حذف الأرقام غير الصحيحة بلمس **X**.

لإنهاء المكالمة، المس **⏏** أو مفتاح التشغيل (عند تنشيط الخيار إعدادات المكالمة/إنهاء مكالمة بزر التشغيل).

### ٢-٣ الرد على مكالمة أو رفضها



عندما تتلقى مكالمة:

• حرك الرمز **⏏** إلى اليمين للرد؛

• حرك الرمز **⏏** إلى اليسار للرفض؛

• حرك الرمز **⏏** لأعلى لرفض المكالمة من خلال إرسال رسالة إعادة ضبط.

لكتم صوت رنين المكالمات الواردة، اضغط على مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت أو قم بتبوير الهاتف بحيث يكون مواجهًا لأسفل (في حالة تنشيط الخيار الإعدادات/الإيماءات/قلب الهاتف لكتم الصوت).

### ٣-٣ الرجوع إلى ذاكرة الاتصال

يمكنك الوصول إلى ذاكرة الاتصال عن طريق لمس علامة تبويب الشاشة من شاشة الهاتف لعرض المكالمات الفائتة والمكالمات الصادرة والمكالمات الواردة.






يمكنك عرض جهات الاتصال وإشازها في هاتفك ومزامنتها مع جهات الاتصال في Gmail أو في التطبيقات الأخرى على الويب أو في هاتفك.

### ١-٤ إضافة جهة اتصال

المس  من الشاشة الرئيسية، وحدد جهات الاتصال، ثم المس الرمز  من قائمة جهات الاتصال لإنشاء جهة اتصال جديدة.


### ٢-٤ استيراد جهات الاتصال وتصديرها ومشاركتها

من شاشة جهات الاتصال، المس الرمز  لفتح قائمة الخيارات، والمس استيراد/تصدير، ثم حدد استيراد من بطاقة SIM أو تصدير إلى بطاقة SIM أو استيراد من التخزين أو تصدير إلى التخزين أو مشاركة جهات اتصال مرئية.

لاستيراد/تصدير جهة اتصال واحدة من/إلى بطاقة SIM، حدد جهة الاتصال التي تريد استيرادها/تصديرها، والمس الرمز  للتأكيد.

لاستيراد/تصدير كل جهات الاتصال من/إلى بطاقة SIM، حدد تحديد الكل، ثم المس الرمز  للتأكيد.

يمكنك مشاركة جهة اتصال واحدة أو العديد من جهات الاتصال مع أشخاص آخرين عن طريق إرسال vCard الخاصة بجهة الاتصال إلى الأشخاص عن طريق Bluetooth أو Gmail، وما إلى ذلك.


المس جهة الاتصال التي تريد مشاركتها، والمس رمز  ثم مشاركة من شاشة تفاصيل جهة الاتصال، ثم حدد التطبيق لتنفيذ هذا الإجراء.

### ٣-٤ مزامنة جهات الاتصال في العديد من الحسابات

يمكن مزامنة جهات الاتصال أو البيانات أو معلومات أخرى من العديد من الحسابات، وفقًا للتطبيقات المثبتة على هاتفك.

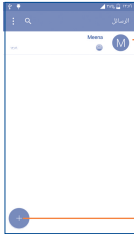


يمكنك إنشاء رسائل SMS، ورسائل MMS، وتعديلها واستقبالها بهذا الهاتف المحمول. للوصول إلى هذه الميزة، المس علامة التبويب التطبيق من الشاشة الرئيسية، ثم حدد المراسلة.

للتحقق من الرسائل المخزنة على بطاقة SIM، المس الرمز  من شاشة الرسائل، ثم المس الإعدادات/إدارة رسائل بطاقة SIM.

### ١-٥ كتابة رسالة




من شاشة قائمة الرسائل، المس رمز الرسالة الجديدة  لكتابة رسائل نصية/وسائط متعددة.



- المس لعرض سلسلة الرسائل بالكامل.
- المس مع الاستمرار لتنشيط وضع الحذف.

المس لإنشاء رسالة جديدة.

### إرسال رسالة نصية

أدخل رقم الهاتف المحمول الخاص بالمستلم في شريط إلى أو المس  لإضافة مستلمين، والمس شريط كتابة رسالة نصية لإدخال نص الرسالة. المس الرمز  لإدراج رموز مشاعر. عند الانتهاء، المس  لإرسال الرسالة النصية.

يتم حساب رسوم رسالة SMS التي تزيد عن ١٦٠ حرفًا على أنها عدة رسائل SMS. ستزيد الحروف الخاصة (التميز) من حجم رسالة SMS. وقد يؤدي ذلك إلى تلقي المستلم رسالتك كرسائل SMS متعددة.

### إرسال رسالة وسائط متعددة

تتيح لك رسالة MMS إرسال مقاطع فيديو وصور وصور فوتوغرافية ورسومات متحركة وشرائخ وأصوات إلى هواتف محمولة أخرى متوافقة وخدمات بريد إلكتروني.

سيتم تحويل رسالة SMS إلى رسالة MMS تلقائيًا عند إرفاق ملفات وسائط (صورة أو فيديو أو صوت أو شرائح، وما إلى ذلك) أو عند إضافة عناوين بريد إلكتروني.



إلى جانب حساب Gmail يمكنك أيضًا إعداد حسابات بريد إلكتروني POP3 أو IMAP خارجية في هاتفك.

للوصول إلى هذه الميزة، المس علامة تويوب التطبيق من الشاشة الرئيسية، ثم حدد البريد الإلكتروني.

سيرشك معالج إعداد البريد الإلكتروني عبر الخطوات لإعداد حساب البريد الإلكتروني.

- أدخل عنوان البريد الإلكتروني وكلمة مرور الحساب الذي تريد إعداده.
- المس إذا كان الحساب الذي أدخلته غير متوفر من قبل مزود الخدمة في الهاتف، فستتم مطالبتك بالانتقال إلى شاشة إعدادات حساب البريد الإلكتروني لإدخال الإعدادات يدويًا. أو يمكنك لمس إعداد يدوي للدخول مباشرة إلى إعدادات الصادر والوارد لحساب البريد الإلكتروني الذي تقوم بإعداده.

- أدخل اسم الحساب واسم العرض في البريد الإلكتروني الصادر.
- لإضافة حساب بريد إلكتروني آخر، يمكنك لمس رمز والإعدادات. المس إضافة حساب لإنشاء حساب.

#### إتشاء رسائل بريد الكتروني وإرسالها

- المس الرمز من شاشة صندوق الوارد.
- أدخل عنوان (عناوين) البريد الإلكتروني للمستلم (المستلمين) في الحقل إلى.
- وعند الحاجة، المس رمز بجوار الحقل إلى لإضافة نسخة/نسخة مخفية لإضافة نسخة أو نسخة مخفية إلى الرسالة.
- أدخل الموضوع ومحتوى الرسالة.
- المس لإضافة مرفق.
- في النهاية، المس للإرسال.
- إذا لم تكن ترغب في إرسال البريد على الفور، فيمكنك لمس الرمز ومفتاح حفظ كمسودة أو المس مفتاح رجوع لحفظ نسخة.



للإتصال بالإنترنت باستخدام هذا الهاتف، يمكنك استخدام شبكات GPRS/ EDGE/3G/4G أو Wi-Fi. الأنسب ليك.

#### ١-٧ الإتصال بالإنترنت

##### ١-٧ GPRS/EDGE/3G/4G

في أول مرة تقوم فيها بتشغيل الهاتف ويدخله بطاقة SIM الخاصة بك، فيقوم تلقائيًا بهيئة خدمة الشبكة: GPRS أو EDGE أو 3G أو 4G.

للتحقق من إتصال الشبكة المستخدم، المس الإعدادات/المزيد...شبكات الهاتف المحمول، والمس أسماء نقطة الوصول أو مشغلو الشبكات.

##### ٢-١-٧ Wi-Fi

باستخدام وظيفة Wi-Fi، يمكنك الإتصال بالإنترنت عندما يكون هاتفك في نطاق شبكة لاسلكية. ويمكن استخدام وظيفة Wi-Fi على الهاتف حتى بدون إدخال بطاقة SIM.

#### إتشغيل وظيفة Wi-Fi وإتصال بالشبكة اللاسلكية

- المس الإعدادات/Wi-Fi.
- المس المفتاح لتشغيل/إيقاف تشغيل Wi-Fi.
- يتم عرض المعلومات المفصلة الخاصة بشبكات Wi-Fi التي تم اكتشافها في قسم شبكات Wi-Fi.
- المس شبكة Wi-Fi للإتصال بها. إذا كانت الشبكة التي حددتها محمية، فيطلب منك إدخال كلمة مرور أو بيانات اعتماد أخرى (يمكنك الإتصال بمشغل الشبكة للحصول على التفاصيل). عند الإنتهاء، المس إتصال.



#### ٢-٧ المتصفح

باستخدام المتصفح، يمكنك الإستمتاع بتصفح الويب.

للوصول إلى هذه الميزة، المس علامة تويوب التطبيق من الشاشة الرئيسية، ثم حدد المتصفح.

## ٤-٧ مشاركة اتصال بيانات هاتفك المحمول

يمكنك مشاركة اتصال بيانات الهاتف المحمول الخاص بك مع كمبيوتر واحد عن طريق كابل USB (اتصال USB) أو مع ما يصل إلى ثمانية أجهزة مرة واحدة عن طريق تحويل هاتفك إلى نقطة اتصال Wi-Fi محمولة.

### لتشغيل اتصال USB أو نقطة اتصال Wi-Fi المحمولة

- المس الإعدادات/المزيد.../الاتصال ونقاط الاتصال المحمولة.
- المس المفتاح  في اتصال USB أو نقطة اتصال Wi-Fi محمولة لتنشيط هذه الوظيفة.

قد يترتب على استخدام هذه الوظائف سداد مصاريف إضافية للشبكة من مشغل الشبكة الخاص بك. كما يمكن أيضاً فرض رسوم إضافية في أماكن التجوال.



## تحديد موقعي باستخدام الأقمار الصناعية لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS)

لتشغيل جهاز استقبال القمر الصناعي لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS) الخاص بهاتفك:

- المس الإعدادات/الموقع.
  - المس المفتاح  لتنشيط خدمة الموقع في Google.
- يمكنك بعد ذلك فتح الخرائط للبحث عن موقعك:



## للانتقال إلى صفحة ويب

من شاشة المتصفح، المس مربع URL الموجود بالأعلى، وأدخل عنوان صفحة الويب، ثم قم بالتحقق.

## ٣-٧ الاتصال بكمبيوتر<sup>(١)</sup>

باستخدام كابل USB، يمكنك نقل ملفات الوسائط وملفات أخرى بين بطاقة microSD الذاكرة الداخلية والهاتف.

### لتوصيل/فصل الهاتف عن الكمبيوتر:

للتوصيل:

• استخدم كابل USB المرفق مع هاتفك لتوصيل الهاتف بمنفذ USB في الكمبيوتر. سوف تحصل على إخطار بأنه تم التوصيل بـ USB.

• افتح لوحة الإخطارات والمس التوصيل كجهاز وسائط، ثم اختر طريقة من مربع الحوار المفتوح لتأكيد رغبتك في نقل الملفات.

لفصل الاتصال (لجهاز تخزين كبير السعة):

• افتح لوحة الإخطارات والمس التوصيل كجهاز وسائط،

• المس لإلغاء جهاز وسائط (MTP) في مربع الحوار الذي يظهر لك.

قبل استخدام MTP، تأكد من تثبيت برنامج التشغيل (Windows Media Player 11 أو إصدار أحدث).



### لتحديد مكان البيانات التي قمت بنقلها أو تنزيلها في بطاقة microSD:

• المس  لفتح قائمة التطبيقات.

• المس إدارة الملفات.

يتم تخزين جميع البيانات التي تنزيلها في مدير الملفات. وفي هذا المكان يمكنك عرض ملفات الوسائط (مقاطع الفيديو والصور والموسيقى وأخرى) وإعادة تسمية الملفات وتثبيت التطبيقات على الهاتف الخاص بك وما إلى ذلك.

<sup>(١)</sup> يمكنك تغيير وضع الاتصال الافتراضي عبر الإعدادات/التخزين/المس رمز  /الاتصال بـ USB بالكمبيوتر. لا يمكن استخدام بعض العمليات التي تتوفر مع التخزين كبير السعة ضمن تقنيات MTP وPTP.

استخدم جهاز استقبال القمر الصناعي لنظام GPS الخاص بهاتفك لتحديد موقعك بدقة قريبة لعدة أمتار ("مستوى الشارع"). ستستغرق عملية الوصول إلى القمر الصناعي لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS) وإعداد الموقع الدقيق لهاتفك لأول مرة ما يصل إلى ٥ دقائق. ستحتاج إلى الوقوف في فضاء مكشوف ومتفتح مع تجنب الحركة. بعد ذلك، سيحتاج نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) ٢٠-٤٠ ثانية للتعرف على موقعك بدقة.

## ٩ النسخ الاحتياطي للبيانات.....

يمكنك هذا الهاتف من إجراء نسخ احتياطي لإعدادات هاتفك وبيانات التطبيقات الأخرى إلى خوادم Google، باستخدام حساب Google.

إذا قمت باستبدال هاتفك، فإن الإعدادات والبيانات التي قمت بنسخها احتياطيًا يتم تخزينها على الهاتف الجديد عندما تقوم بتسجيل الدخول إلى حساب Google لأول مرة.

لتنشيط هذه الوظيفة:

- المس الإعدادات/النسخ الاحتياطي وإعادة الضبط
- المس مفتاح  من إجراء نسخ احتياطي لبياناتي.

عند تنشيط هذه الوظيفة، يتم إجراء نسخ احتياطي للعديد من الإعدادات والبيانات، بما في ذلك كلمات مرور Wi-Fi والإشارات المرجعية وقائمة بالتطبيقات التي قمت بتنصيبها، والكلمات التي قمت بإضافتها إلى القاموس المستخدم بواسطة لوحة المفاتيح على الشاشة، ومعظم الإعدادات التي قمت بتكوينها باستخدام تطبيق الإعدادات. إذا قمت بإلغاء تنشيط هذا الخيار، فستتوقف عن عمل نسخ احتياطي لإعداداتك، وسيتم حذف أي نسخ احتياطية من خوادم Google.

## ١٠ إعادة ضبط بيانات المصنع ...

لتنشيط إعادة ضبط بيانات المصنع:

- المس الإعدادات/النسخ الاحتياطي وإعادة التعيين/إعادة ضبط بيانات المصنع.
- المس إعادة ضبط الهاتف.

سيعمل خيار إعادة ضبط الهاتف على محو جميع البيانات الشخصية من ذاكرة الهاتف الداخلية، بما في ذلك معلومات عن حساب Google وأي حسابات أخرى وإعدادات التطبيقات والنظام وأي تطبيقات تم تنزيلها. إذا قمت بإعادة ضبط الهاتف بهذه الطريقة، فسيتطلب إعادة إدخال نفس أنواع المعلومات وكذلك تقوم بتنشغيل Android لأول مرة. عند تعذر تشغيل الهاتف الخلوي، يمكنك إعادة ضبط بيانات المصنع من خلال الضغط على مفتاح التشغيل ومفتاح رفع مستوى الصوت في آن واحد حتى تضحي الشاشة.

## ١١ التطبيقات والمخزن الداخلي...

### ١٠-١١ التطبيقات

تتوفر في هذا الهاتف بعض تطبيقات Google المضمنة وبعض تطبيقات الجهات الخارجية من أجل راحتك.

في وجود التطبيقات المضمنة، يمكنك

- التواصل مع الأصدقاء.
- تبادل الرسائل أو البريد الإلكتروني مع الأصدقاء.
- تتبع موقعك، وعرض الحالات المروية، والبحث عن مواقع والحصول على معلومات الملاحه لوجهتك.
- تنزيل المزيد من التطبيقات من Google Play Store، وغير ذلك المزيد.

للحصول على مزيد من المعلومات عن هذه التطبيقات، يرجى مراجعة دليل المستخدم عبر الإنترنت على الموقع: [www.alcatelone-touch.com](http://www.alcatelone-touch.com).

### ٢-١١ المخزن الداخلي

المس الإعدادات/المخزن لعرض مقدار سعة مخزن الهاتف الداخلي المستخدمة بواسطة نظام التشغيل ومكوناته وتطبيقاته (بما في ذلك تلك التي قمت بتنزيلها)، وبياناته الدائمة والمؤقتة.

إذا ظهرت رسالة تحذير تنص على أن ذاكرة الهاتف محدودة، فإنه يطلب منك إفراغ بعض المساحة عن طريق حذف بعض التطبيقات أو الملفات غير المرغوبة التي تم تنزيلها، وما إلى ذلك.



يمكنك تنزيل ترقيات البرنامج مجاناً من موقع الويب (www.alcatelontouch.com).

## Smart Suite ١-١٢

يتضمن Smart Suite:

- **جهات الاتصال**  
تتيح لك عمل نسخ احتياطي لإدخالات جهات الاتصال حتى لا تلتق من فقد الهاتف أو كسره أو تبديله أو تغيير مزودي الخدمة.
- **الرسائل**  
تريحك من الإدخال الصعب للنص على لوحات المفاتيح. يتم الوصول إلى جميع رسائلك والتعرف عليها بطريقة سهلة.
- **التقويم**  
يتيح لك مزامنة الأحداث بحرية بين الهاتف وتطبيق Outlook وإنشاء وتحرير أحداث جديدة من الكمبيوتر.
- **الصور**  
تتيح لك استيراد الصور بسهولة من الكمبيوتر أو الهاتف وتنظيمها في الألبومات مختلفة لإدارتها بصورة أفضل.
- **مقاطع فيديو**  
تتيح لك إدراج ملفات الفيديو من جهاز الكمبيوتر من أجل تشغيلها ثم تحميلها إلى مجلد الهاتف.
- **الموسيقى**  
تتيح لك البحث بسرعة عن الأغاني المفضلة الموجودة على الكمبيوتر وإدارة المكتبة بأفضل طريقة والاستماع بأسهل طريقة لتشغيل الموسيقى من مكتبة الموسيقى الرقمية على هاتفك.
- **التطبيقات**  
يتيح لك استيراد تطبيقات الهاتف المحمول التي تم تنزيلها وتثبيتها على هاتفك بعد المزامنة.
- **نسخ احتياطي**  
يتيح لك إجراء نسخ احتياطي لجهات الاتصال والرسائل والتقويم والصور والتطبيقات ثم استيراد ملفات النسخ الاحتياطي إلى هاتفك.

## أزمة التشغيل المدعومة

Windows XP/Vista/Windows 7/Windows 8

## ٢-١٢ الترقية

يمكنك استخدام أداة Mobile Upgrade أو أداة FOTA Upgrade لتحديث برنامج الهاتف.

## Mobile Upgrade ١-٢-١٢

قم بتنزيل أداة الترقية (Mobile Upgrade) من موقع ويب ALCATEL ONETOUCH (موقع www.alcatelontouch.com) ثم قم بتثبيتها على جهاز الكمبيوتر. قم بتشغيل الأداة وتحديث هاتفك باتباع التعليمات خطوة بخطوة (راجع دليل المستخدم المرفق مع الأداة). يحتوي هاتفك الآن على الإصدار الأحدث للبرنامج.

سيتم فقدان جميع المعلومات الشخصية نهائيًا بعد عملية التحديث. ومن ثم يُوصى بإجراء نسخ احتياطي لبياناتك الشخصية باستخدام Smart Suite قبل الترقية.



## ٢-٢-١٢ أداة FOTA Upgrade

باستخدام أداة FOTA Upgrade يمكنك تحديث برنامج الهاتف الخاص بك.

للوصول إلى تحديثات النظام، المس الإعدادات/حول الهاتف/تحديثات النظام. المس التحقق من وجود تحديثات، وسوف يبحث الهاتف عن الإصدار الأحدث للبرنامج. إذا كنت ترغب في تحديث النظام، فيرجى لمس الزر تنزيل، وبعد الانتهاء المس تثبيت لإكمال الترقية. سوف يحتوي هاتفك الآن على الإصدار الأحدث من البرنامج.

يجب عليك تشغيل اتصال البيانات قبل البحث عن تحديثات. كذلك، تتوفر إعدادات فترة الفحص التلقائي بمجرد إعادة تشغيل الهاتف.

في حالة اختيار التحقق التلقائي، عندما يكتشف النظام الإصدار الجديد، يظهر مربع حوار لاختيار التنزيل أو تجاهل، كما سيظهر الإخطار أيضًا في شريط الحالة.

نوصي بقراءة هذا الفصل بعناية قبل استخدام الهاتف. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي تلف يمكن أن ينجم عن الاستخدام الخاطئ أو المخالف للتعليمات الواردة هنا.

## • السلامة المرورية:

استنادًا إلى الدراسات التي تظهر أن استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة يشكل خطراً حقيقياً، حتى لو تم استخدام وضع حر اليدين (مقّم السيارة، سماع الرأس...)، يكون مطلوباً من السائقين الامتناع عن استخدام هواتفهم المحمولة أثناء قيادة السيارة.

لا تستخدم الهاتف وسماعة الرأس للاستماع إلى الموسيقى أو الراديو أثناء القيادة. استخدام سماعة رأس قد يكون خطراً ومحظوراً في بعض المناطق.

عند تشغيله، يصدر الهاتف موجات كهرومغناطيسية يمكن أن تتداخل مع الأنظمة الإلكترونية للسيارة مثل نظام الفرامل المتاعة للانغلاق ABS أو الوسائد الهوائية. لضمان عدم وجود مشكلات:

- لا تضع الهاتف أعلى لوحة العدادات أو في نطاق منطقة انتشار الوسادة الهوائية،
- راجع وكيل السيارة أو الجهة المصنعة للسيارة للتأكد من أن لوحة العدادات محمية بصورة مناسبة من طاقة الترددات اللاسلكية (RF) للهاتف المحمول.

## • ظروف الاستخدام:

ننصح بإغلاق الهاتف من حين لآخر لتحسين أدائه.

أوقف تشغيل الهاتف قبل ركوب الطائرة.

لاستخدامه، كما هو الحال مع العديد من الأنواع الأخرى من الأجهزة التي يشيع استخدامها اليوم، يمكن لأجهزة الهاتف المحمول التوشّيش على الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو تلك التي تستخدم تردد الراديو.

أوقف تشغيل الهاتف أثناء التواجد بالقرب من الغاز أو السوائل القابلة للاشتعال. اتبع بدقة كل التعليمات الإرشادية والتعليمات الموجودة بمسندوعات ومحطات الوقود والمصانع ذات الأنشطة الكيميائية وفي أية بيئة يحتمل أن تكون قابلة للانفجار.

عند تشغيل الهاتف، ينبغي إبعاده إلى مسافة ١٥ سم على الأقل من أي جهاز طبي مثل منظم القلب أو مساعد السمع أو محقن الإنسولين وما إلى ذلك. ينبغي بشكل خاص عند استخدام الهاتف ووضعه على الأذن المقابلة للجهاز إذا كان موجوداً.

لتجنب حدوث تلف للسمع، قم بالتقاط المكالمة قبل وضع الهاتف على أذنيك. أيضاً، حرك سماعة الهاتف بعيداً عن الأذن أثناء استخدام وضع "حر اليدين" نظراً لإمكانية تسبب مستوى الصوت المكبر في الإضرار بحاسة السمع.

لا تدع الأطفال يستخدموا الهاتف و/أو يلعبوا بالهاتف والملحقات من دون رقابة. لرجاء ملاحظة أن هاتفك مصمم ببطارية مدمجة بغطاء خلفي قابل للإزالة وبطارية غير قابلة للإزالة. لا تحاول فك بطارية هاتفك. قد يؤدي تفكيك البطارية إلى إبطال الضمان، وقد يؤدي إلى تلف البطارية وتسرب المواد، مما يؤدي إلى رد فعل تحسسي.

يجب دائماً الإسماع بالهاتف بعناية وحفظه في مكان نظيف وخالٍ من الغبار.

لا تعرض الهاتف لطقس أو ظروف بيئية غير ملائمة (مثل الرطوبة أو البلال أو المطر أو تسرب السوائل أو الأتربة أو هواء البحر، وما إلى ذلك). ويتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل الموصى به من قبل الجهة المصنعة بين -١٠ درجات مئوية و٥٥+ درجة مئوية. في درجات الحرارة التي تتجاوز ٤٥ درجة مئوية، قد يقل وضوح شاشة الهاتف، ومع ذلك فإن هذا يعد مؤقتاً وليس خطيراً.

قد لا يمكن الوصول إلى أرقام مكالمات الطوارئ على كل الشبكات الخلوية. يجب ألا تعتمد فقط على هاتفك لإجراء مكالمات الطوارئ.

لا تفتح هاتفك المحمول أو تقم بفكه أو تحاول إصلاحه بنفسك.

لا تحاول إسقاط هاتفك المحمول أو قنقه أو ثنيه. لا تستخدم الهاتف في حالة تلف الشاشة المصنوعة من الزجاج أو خنثها أو كسرها لتجنب مخاطر الإصابة.

لا تستخدم سوى البطاريات وشواحن البطاريات والملحقات الموصى بها من قبل شركة TCT Mobile Limited وشركتها الفرعية والمتوافقة مع طراز الهاتف الخاص بك.

لا تستخدم شركة TCT Mobile Limited والشركات التابعة لها أدنى مسؤولية عن أي تلف يمكن أن ينجم عن استخدام بطاريات أو شواحن أخرى.

تذكر أن تقوم بعمل نسخ احتياطية لكافة المعلومات الهامة المخزنة على هاتفك أو الاحتفاظ بها مكتوبة.

قد يعاني بعض الأشخاص من حدوث نوبات صرع أو إغماء حال تعرضهم لضوء ساطع أو ممارسة ألعاب الفيديو. وقد تحدث هذه الأعراض لأي شخص، حتى لو لم يحدث له ذلك من قبل. فإذا ما كنت قد تعرضت لنوبات صرع أو إغماء، أو إن كان لدى أهلك تاريخ مرضي مع ذلك، فالرجاء استشارة طبيبك قبل ممارسة ألعاب الفيديو على هاتفك أو تشغيل ميزة الضوء الساطع المضمنة بالهاتف.

لا بد أن يراقب الأباء استخدام أطفالهم لألعاب الفيديو أو الخواص الأخرى التي تحتوي على أضواء وامضة على الهواتف. يجب على الجميع الانقطاع عن استخدام الهاتف واستشارة طبيب في حالة ظهور أي من الأعراض التالية: حالات التشنج أو ارتعاش العين والعضلات أو فقدان الانتباه أو صدور حركات لا إرادية أو فقدان الإحساس بالزمان أو المكان. لتقييد احتمالية حدوث تلك الأعراض، الرجاء اتباع احتياطات السلامة التالية:

- لا تلعب أو تستخدم خاصة الأضواء الوامضة إذا كنت متعباً أو بحاجة إلى النوم.

- خذ فترة راحة لمدة ١٥ دقيقة كل ساعة بعد أدنى.

- العب في غرفة جميع أنوارها مضاءة.

- العب وانت على أبعد مسافة ممكنة من الشاشة.

- إذا أصاب الإرهاق أو التعب يديك أو رسيغيك أو ذراعيك أثناء اللعب، فتوقف واسترح لمدة ساعات قبل اللعب مرة أخرى.

- إذا استمر تعب اليدين أو الرسيغين أو الذراعين أثناء اللعب أو بعده، فقم بإيقاف اللعبة واستشارة طبيب.

أثناء لعبك لألعاب هواتفك قد تشعر بعدم ارتياح عارض في يديك أو ذراعيك أو كتفيك أو رقبته أو أجزاء أخرى من جسمك. اتبع التعليمات لتجنب حدوث مشكلات مثل التهابات الأوتار والأربطة أو متلازمة النفق الرسغي أو أي خلل عضلي هيكل.

### حماية حاسة السمع

لتجنب إصابة حاسة السمع بأي ضرر، يحظر الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات طويلة. ينبغي توخي الحذر عند تقريب الهاتف من الأذن أثناء استخدام مكبر الصوت.



### • الخصوصية:

الرجاء ملاحظة أنه يجب عليك احترام القوانين واللوائح السارية في نطاق السلطة القضائية التي تتبعها أو نطاق (أو نطاقات) السلطات القضائية الأخرى أثناء استخدام الهاتف المحمول فيما يتعلق بالنقاط الصور وتسجيل الأصوات باستخدام هاتفك المحمول. فقد يكون التقاط الصور و/أو تسجيل أصوات أشخاص آخرين أو أي سمة من سمات الشخصية ونسخها أو نشرها أمراً ممنوعاً متعمداً بموجب هذه القوانين واللوائح التنظيمية. وتقع على عاتق مستخدم الهاتف دون غيره مسؤولية الحصول على الموافقات اللازمة المسبقة لتسجيل المحادثات الخاصة أو السرية أو التقاط صور لشخص آخر، دون أدنى مسؤولية على الشركة المصنعة للهاتف المحمول أو بائعه أو موزعه (بما في ذلك مشغل الشبكة) والتي قد تتج من الاستخدام الخاطيء للهاتف المحمول.

### • البطارية:

الرجاء ملاحظة أن هاتفك مصمم بطارية مدمجة بغطاء خلفي قابل للإزالة وبطارية غير قابلة للإزالة. اتبع الاحتياطات التالية:

- لا تحاول إخراج واستبدال وفتح البطارية.

- لا تُرغم الغطاء الخلفي لهاتفك.

- لا تحرق هاتفك أو تتخلص منه في القمامة المنزلية أو تخزنه في درجات حرارة فوق ٦٠ درجة مئوية.

يجب التخلص من البطارية باعتبارها مدمجة وفقاً للوائح التنظيمية للبيئة المعمول بها محلياً. يعني وجود هذه العلامة على هاتفك وعلى البطارية والملحقات أن هذه المنتجات لا بد أن يتم أخذها إلى مراكز جمع النفايات في نهاية عمرها الافتراضي:



- المراكز المحلية للتخلص من النفايات المحلية تقوم باستخدام سلال لهذه الأنواع من المعدات.

- سلال جمع النفايات عند مراكز البيع.

سوف يتم بعد ذلك إعادة تدويرها، مما يحول دون التخلص من تلك المواد في البيئة المحيطة، وبذلك يمكنك إعادة استخدام مكوناتها.

في البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:

تتوافر مراكز جمع النفايات هذه مجاناً.

يجب إحضار جميع المنتجات التي تحمل هذه العلامة إلى نقاط التوزيع هذه.

في البلدان غير الممنظمة لدول للاتحاد الأوروبي:

لا يجب إلقاء عناصر هذه الأجهزة التي تحمل هذا الرمز في السلال العادية في حالة توافر منشآت إعادة تدوير وجمع مناسبة في الولاية التي تتبعها أو منطقتك؛ بل يجب أخذها إلى مناطق جمع النفايات الخاصة بها لإعادة تدويرها.

**تنبيه:** احذر مخاطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة طبقاً للإرشادات.

### • الشواحن

تعمل الشواحن الكهربائية في درجات حرارة تتراوح بين: الصفر المئوي إلى ٤٠ درجة مئوية. وتحقق الشواحن المصممة لهاتفك المحمول معيار الأمان لاستخدام أجهزة تقنية المعلومات والأجهزة المكتبية. كما تتوافق أيضاً مع توجيه التصميم البيئي 2009/125/EC.

نظراً لاختلاف المواصفات الكهربائية السارية، قد لا يعمل جهاز شحن قد قمت بشرائه في نطاق سلطة قضائية معينة في نطاق سلطة قضائية أخرى. ويجب أن تستخدم لهذا الغرض وحسب.

يجب التأكد من توافق جميع طُرز الهاتف المحمول مع المعايير الدولية (ICNIRP)، أو مع التوجيه الأوروبي (R&TTE) 1999/5/EC قبل طرحها في الأسواق. إذ أن حماية صحة وسلامة المستخدم والأخرين مطلب أساسي في تلك المعايير أو هذا التوجيه. يتوافق هذا الجهاز مع الإرشادات الدولية للتعرض للموجات الراديو.

إن هاتفك المحمول هذا عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وقد تم تصميمه بحيث لا يتجاوز قيم التعرض للموجات اللاسلكية (مجالات التردد اللاسلكي الكهرومغناطيسية) الموصى بها من قبل الإرشادات الدولية. وقد تم تطوير الإرشادات من قبل منظمة علمية مستقلة (ICNIRP) كما تشتمل على احتياطات أمان أساسية لضمان سلامة الجميع بصرف النظر عن العمر أو الحالة الصحية.

وتستخدم إرشادات التعرض للموجة اللاسلكية وحدة قياس تُعرف بمعزل الامتصاص النوعي أو SAR. ويعتبر مدى SAR للأجهزة المحمولة هو ٢ وات/كجم.

وقد تم إجراء اختبارات لمعدل SAR باستخدام مواضع التشغيل القياسية في أعلى مستوى إرسال ممتد للجهاز في جميع نطاقات التردد التي تم اختبارها. وفيما يلي القيم الأعلى لمعدل SAR في إرشادات ICNIRP لطراز الجهاز هذا:

**الحد الأقصى لمعدل SAR لهذا الطراز والظروف التي تم تسجيله تحتها.**

معدل الامتصاص النوعي (SAR) للرأس	GSM 900+Wi-Fi	٠,٦٠٥ وات/كجم
معدل SAR على الجسم	GSM 900+Wi-Fi	١,٠٦٣ واط /كجم

أثناء الاستخدام، تعتبر قيم SAR الفعلية لهذا الجهاز أقل من القيم المنصوص عليها أعلاه. وهذا هو السبب، ولأغراض كفاءة النظام وتقليل التداخل على الشبكة، وراء أن الطاقة التشغيلية لهاتفك المحمول تنخفض تلقائياً عندما لا تكون هناك حاجة للطاقة الكاملة للاتصال، وكلما كان خرج طاقة الجهاز أقل، كلما كانت قيمة معدل SAR أقل.

وقد تم إجراء اختبار معدل SAR الذي يتم ارتداؤه على الجسم في مسافة فاصلة تبلغ ١٠ سم وللوفاء بإرشادات التعرض للموجات اللاسلكية أثناء تشغيل الجهاز وهو على الجسم، يجب وضع الجهاز بعيداً عن الجسم على بعد هذه المسافة على الأقل. إذ لا تكتف لا تستخدم ملحقاً معتمداً فتأكد من أن أي منتج تستخدمه يخلو من أي معدن وأنه يجعل الهاتف يبعد عن الجسد بالمسافة المحددة.

تتضمن المنظمات مثل منظمة الصحة العالمية وإدارة الأغذية والأدوية الأمريكية أنه إذا كان الأشخاص مهتمين ويريدون تقليل تعرضهم فإنه يمكنهم استخدام جهاز التحدث الحر للحفاظ على الهاتف بعيداً عن الرأس والجسد خلال المكالمات الهاتفية أو التقليل من مقدار وقت التحدث عبر الهاتف.

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة [www.alcatelonetouch.com](http://www.alcatelonetouch.com)

تتوافر معلومات إضافية عن المجالات الكهرومغناطيسية والصحة العامة على موقع الويب التالي: <http://www.who.int/peh-emf>.

إن هذا الهاتف مزيج بهوائي منمّج. وللوصول إلى مستوى التشغيل الأمثل، عليك تجنب ملامسة هذا الهوائي أو إعاقة عمله.

بما أن أجهزة الهاتف المحمولة تقدم عدداً من الوظائف فيمكن استخدامها في أوضاع وبخلاف وضعها على الأذن. سيتوافق الجهاز في مثل هذه الظروف مع المبادئ التوجيهية عند استخدامه مع ساعة رأس أو كابل بيانات USB. إذا كنت تستخدم ملحقاً آخر فتأكد من أن أي منتج تستخدمه يخلو من أي معدن وأنه يجعل الهاتف يبعد عن الجسد بمسافة ١٠ سم على الأقل.

يرجى العلم أنه باستخدام هذا الجهاز، قد تم مشاركة بعض بياناتك الشخصية مع الجهاز الرئيسي. وأنت وحدك تتحمل المسؤولية عن حماية بياناتك الشخصية وعدم مشاركتها مع أية أجهزة غير مصرح لها أو أي أجهزة تابعة لجهة خارجية تتصل بأجهزتك. بالنسبة للمنتجات المزودة بميزات Wi-Fi، لا تتصل إلا بشبكات Wi-Fi الموثوقة. كذلك، عند استخدام الجهاز كتقطة اتصال (حيثما كان متاحاً)، استخدم أمان الشبكة. ستساعد هذه الاحتياطات في منع الوصول غير المصرح به إلى جهازك. يمكن للمنتج الخاص بك تخزين المعلومات الشخصية في مواقع مختلفة بما في ذلك بطاقة SIM وبطاقة الذاكرة والذاكرة المدمجة. تأكد من إزالة كل المعلومات الشخصية أو مسحها قبل إعادة تدوير المنتج أو إعادةه أو تقديمه كهدية لشخص آخر. اختر التطبيقات والتحديثات بعناية ولا تقم بتثبيتها إلا من مصادر موثوقة فقط. قد تؤثر بعض التطبيقات على أداء منتجك وأو ربما تصل إلى معلومات شخصية بما في ذلك تفاصيل الحساب وبيانات المكالمات وتفاصيل الموقع وموارد الشبكة.

لاحظ أن أي بيانات تتم مشاركتها مع شركة TCT mobile Ltd. سيتم تخزينها بما يتوافق مع تشريعات حماية البيانات المعمول بها. ولهذه الأغراض، تقوم شركة TCT mobile Ltd. بتبديل والتابع أي إجراءات فنية وتنظيمية مناسبة لحماية كل البيانات الشخصية، على سبيل المثال من المعالجة غير المصرح بها أو غير القانونية لهذه البيانات أو فقدانها دون قصد أو تلفها أو تدميرها حيث توفر تلك الاحتياطات مستوى الأمان الذي يعد مناسباً فيما يتعلق بـ

- (١) الامكالمات الفنية المتأخرة،
- (٢) تكاليف تنفيذ تلك الإجراءات،
- (٣) المخاطر التي تنطوي عليها معالجة البيانات الشخصية،
- (٤) مدى حساسية البيانات الشخصية التي تتم معالجتها.



يمكنك الوصول إلى معلوماتك الشخصية ومراجعتها وتحريرها في أي وقت من خلال الوصول إلى حساب المستخدم الخاص بك وزيارة ملف تعريف المستخدم أو من خلال الاتصال بنا مباشرة. إذا احتجت إلى تحرير بياناتك الشخصية أو حذفها، فقد نطلب منك أن تقدم لنا إثباتاً لهويتك قبل أن نتكمن من تلبية طلبك.

شعار microSD هو علامة تجارية.



العلامة التجارية لكلمة Bluetooth® وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويتم أي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة TCT Mobile Limited والشركات التابعة لها بموجب تصريح. كما أن العلامات التجارية هي أسماء تجارية كل حسب الشركة المالكة لها.

## ALCATEL ONETOUCH 7043Y

### معرف إعلان Bluetooth رقم D025403

يعد شعار Wi-Fi علامة اعتماد لتحالف Wi-Fi.



يعد كل من Google وشعار Google وAndroid وشعار Android وGmail™ و Google Maps™ و Google Search™ و YouTube و Google Play Store و Google Latitude™ و Hangouts™ علامات تجارية لصالح شركة Google Inc.

يتم نسخ الروبوت Android أو تعديله من العمل الذي تم إنشاؤه ومشاركته بواسطة Google، كما يتم استخدامه بموجب البنود الموضحة في الترخيص Creative Commons 3.0 Attribution License. (سيظهر النص عندما تقوم بلمس مع الاستمرار Google legal في إعدادات/حول الهاتف/المعلومات القانونية).<sup>(١)</sup> لقد قمت بشراء منتج يستخدم برامج مفتوحة المصدر (<http://opensource.org/>) mtd و msdosfs و netfilter/iptables و initrd في التعليمات البرمجية وغيرها من البرامج مفتوحة المصدر المرخصة بموجب الترخيص Apache License و GNU General Public License. سوف توفر لك نسخة كاملة من التعليمات البرمجية المتوافقة عند الطلب خلال فترة ثلاث سنوات من توزيع المنتج من شركة TCT. يمكنك تنزيل التعليمات البرمجية من <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/> يعتبر توفير التعليمات البرمجية مجاناً من الإنترنت.

<sup>(١)</sup> قد لا يتوفر لجميع البلدان.

قد تكون هناك بعض الاختلافات بين الوصف الموجود في دليل المستخدم وبين تشغيل الهاتف، وذلك حسب إصدار البرنامج الخاص بالهاتف أو خدمات مشغل الشبكة المحددة. لا تتحمل TCT Mobile Limited المسؤولية القانونية تجاه هذه الاختلافات، إن وجدت، ولا عن نتائجها المحتملة حيث يتحمل المشغل المسؤولية كاملة على وجه الحصر. يمكن أن يرمز هذا الهاتف على مواد، من بينها تطبيقات وبرامج في شكل قابل للتطبيق ("المواد الخاصة بالجهات الخارجية")، تتوفر جميع مواد الجهات الخارجية الموجودة في هذا الهاتف "كما هي" وبدون أي ضمان من أي نوع، صريحاً كان أم ضمنياً، بما في ذلك الضمانات الضمنية المتعلقة بالقبالية للتسويق والصلاحية لغرض أو استخدام معين/تطبيق جهة خارجية وإمكانية التشغيل التفاعلي مع مواد أو تطبيقات أخرى للمستخدمي وعدم انتهاك حقوق النشر. يتعهد المشتري بأن TCT Mobile Limited التزمّت بجميع الالتزامات الخاصة بال جودة والمفروضة عليها بصفتها الجهة المصنعة للأجهزة المحمولة والهواتف المتوافقة مع حقوق الملكية الفكرية. ولا تتحمل TCT Mobile Limited، في أية مرحلة، مسؤولية عدم القدرة أو الفشل في تشغيل المواد الخاصة بالجهات الخارجية على هذا الهاتف أو في التفاعل مع أجهزة المشتري الأخرى، إلى أقصى حد يسمح به القانون واجب التطبيق، تخلي TCT Mobile Limited مسؤوليتها الكاملة عن أية دعاوى أو مطالب أو قضايا أو إجراءات، وعلى وجه التحديد - لا الحصر - الإجراءات القانونية الخاصة بالمسؤولية التصديرية، وذلك بناءً على أية نظرية للمسؤولية القانونية، تنشأ عن الاستخدام، بآلة وسائل، أو محاولات الاستخدام، لهذه المواد الخاصة بالجهات الخارجية. علاوة على ذلك، فإن المواد الخاصة بالجهات الخارجية الموجودة، والتي توفرها TCT Mobile Limited مجاناً، يمكن أن تخضع لتحديثات وترقيات في المستقبل يتطلب الدفع مقابلها، ولا تتحمل TCT Mobile Limited أية مسؤولية تتعلق بمثل هذه التكاليف الإضافية التي سيتحملها المشتري بشكل حصري. ويمكن أن يختلف مدى توفر التطبيقات باختلاف الدول التي يُستخدم فيها الهاتف والمُشغّلون، ولن يتم اعتبار قائمة التطبيقات والبرامج المحتملة المتوفرة مع الهاتف في أنها تعهد من TCT Mobile Limited في حال من الأحوال، ويجب أن تبقى مجرد معلومات مقدمة للمشتري. وبناءً على ذلك، لن تتحمل TCT Mobile Limited مسؤولية عدم توفر تطبيق أو أكثر من التطبيقات التي يرغب فيها المشتري، حيث إن مدى توفرها يعتمد على الدولة التي يقيم فيها المشتري والمشغل الذي يتعامل معه. وتحتفظ TCT Mobile Limited بحقوقها في إضافة أو إزالة المواد الخاصة بالجهات الخارجية في أي وقت من هواتفها دون إشعار مسبق؛ ولن تكون TCT Mobile Limited مسؤولة بأي حال من الأحوال أمام المشتري عن أية عواقب يمكن أن تقع عليه من الإزالة، وذلك فيما يتعلق باستخدام أو محاولة استخدام مثل هذه التطبيقات والمواد الخاصة بالجهات الخارجية.

- العنوان على الإنترنت هو: [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com)
- رقم الخط الساخن: انظر الشرة الخاصة بشركة "TCT Mobile Services" أو قم بزيارة موقع الويب الخاص بنا.
- العنوان: Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- مسار التسمية الإلكتروني (Elabel): المس الإعدادات/التنظيم والسلامة أو أدخل #\*#07\*، للتعرف على مزيد من المعلومات حول التسمية.<sup>(١)</sup>
- سوف تجد قسم الأسملة الشائعة (FAQ) على موقع الويب الخاص بنا. كما يمكنك إرسال أية أسئلة لديك بالبريد الإلكتروني.
- توجد نسخة إلكترونية من هذا الدليل باللغة الإنجليزية ولغات أخرى حسب ما هو متاح على الخادم التابع لنا:

[www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com)

يعد هاتفك عبارة عن مرسل/مستقبل يعمل على شبكات GSM في النطاقات الترددية الرباعية (١٨٥٠، ١٩٠٠، ١٩٥٠، ١٩٠٠، ١٩٥٠، ١٩٠٠، ١٩٥٠) أو نظام WCDMA في النطاقات الترددية الرباعية (١٨٥٠، ١٩٠٠، ١٩٥٠، ١٩٠٠، ١٩٥٠، ١٩٠٠، ١٩٥٠) أو نظام LTE في النطاقات الترددية الخماسية (B1/B3/B7/B8/B20).

# CE 1588

يتوافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والبند الأخرى ذات الصلة في اللائحة 1999/5/EC. يمكن الحصول على النسخة الكاملة من إعلان توافق هاتفك من على موقع الويب الخاص بنا: [www.alcatelontouch.com](http://www.alcatelontouch.com).

## الحماية ضد السرقة<sup>(٢)</sup>

يتم تمييز الهاتف من خلال مُعرف المعدات المحمولة الدولية (IMEI) (الرقم التسلسلي للهاتف) الموضح على ملصق العبوة وفي ذاكرة الهاتف. وننصحك بتدوين هذا الرقم عند استكمال الهاتف لأول مرة وذلك بإدخال \* ثم # ثم ٠ ثم # والاحتفاظ به في مكان آمن. فقد تطلبه الشرطة أو متعقل الشبكة في حالة سرقة الهاتف. ويتيح لك هذا الرقم إمكانية قفل هاتفك المحمول لمنع استخدامه من قبل الغير، حتى مع تغيير بطاقة SIM.

<sup>(١)</sup> يعتمد ذلك على البلدان.

<sup>(٢)</sup> اتصل بمشغل الشبكة للتحقق من توفر الخدمة.

لا يتم إصلاح الهاتف في حالة إزالة المصفاة أو الأرقام المسلسلة (IMEI) أو تغييرها. لا توجد ضمانات صريحة كتابية أو شفوية أو ضمنية سوى هذا الضمان المحدود المطبوع أو الضمان الإلزامي الذي توفره لك بلدك أو ولايتك. لا تتحمل شركة TCT Mobile Limited أو أي من الشركات التابعة لها في أي حال من الأحوال مسؤولية الأضرار غير المباشرة أو العرضية أو الناتجة عن أي طبيعة آيآ كانت، بما في ذلك من غير حصر، الخسارة أو الضرر التجاري أو فقدان البيانات أو الصور، لأقصى مدى لإخلاء المسؤولية من تلك الأضرار قانونياً. لا نتيج بعض البلدان/الدول استثناء أو حصر الأضرار غير المباشرة أو العرضية أو الناتجة، أو حصر مدة الضمانات الضمنية، ولذا لا تطبق على حالتك القيود السابقة.

الهاتف مضمون ضد أية عيوب أو قصور في عمل الجهاز قد تقع في ظروف الاستخدام العادي أثناء فترة الضمان التي تبلغ اثني عشر (١٢) شهراً<sup>(١)</sup> من تاريخ الشراء الموضح على الفاتورة الأصلية.

كما تخضع البطاريات<sup>(٢)</sup> والملحقات المبيعة مع الهاتف أيضاً للضمان ضد أية عيوب قد تحدث أثناء الأشهر الستة (٦) الأولى<sup>(١)</sup> من تاريخ الشراء كما هو موضح في الفاتورة الأصلية.

في حالة وجود أي عيب في الهاتف يحول دون استخدامه بشكل عادي، فيجب أن تبلغ البائع على الفور وتقدم هاتفك مع دليل الشراء.

إذا تأكد العيب، فسيتم استبدال الهاتف أو جزء منه أو إصلاحه حسب الحاجة. يحصل الهاتف أو الملحقات التي تم إصلاحها على ضمان لمدة شهر (١) لنفس العيب. يمكن أن يتم الإصلاح أو الاستبدال بمكونات مجددة ذات أداء مكافئ.

يعطى هذا الضمان تكلفة الأجزاء والأتعاب من دون النفقات الأخرى. لا يسري هذا الضمان في حالات العيوب التي يصاب بها هاتفك و/أو أي من ملحقاته والتي تنجم (بدون أي استثناء) عن:

١) عدم الالتزام بتعليمات الاستخدام أو التركيب أو بالمعايير التقنية ومعايير السلامة المعمول بها في المنطقة الجغرافية التي يتم استخدام الهاتف فيها،

٢) التوصيل بأي جهاز غير مدعوم أو غير موصى به من جانب شركة TCT Mobile Limited.

٣) إجراء التعديل أو الإصلاح بواسطة أشخاص غير معتمدين من قبل TCT Mobile Limited أو الشركات التابعة لها أو البائع،

٤) إجراء تعديل أو ضبط أو تغيير البرامج أو الأجهزة بواسطة أشخاص غير معتمدين من قبل TCT Mobile Limited

٥) الطقس السيئ أو البرق أو الحريق أو الرطوبة أو تسرب السوائل أو الأطعمة أو المنتجات الكيميائية أو تنزيل الملفات أو الاصطدام أو الجهد الكهربائي المرتفع أو التآكل أو الأكسدة...

<sup>(١)</sup> قد تختلف فترة الضمان على حسب دولتك.

<sup>(٢)</sup> سوف يعتمد عمر بطارية الهاتف القابلة للشحن على فترة التحدث وزمن الانتظار وعمر الخدمة الكلية على ظروف الاستخدام وهيئة الشبكة. تعتبر البطاريات ملحقات إضافية، حيث تنص المواصفات على أن يتم حصولك على الأداء الأمثل لهاتفك المحمول خلال أول سنة أشهر بعد البيع ولمدة ٢٠٠ مرة شحن فائكر تقريباً.

# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قبل الاتصال بمركز الخدمة، ننصحك بتابع الإرشادات التالية:

- ننصحك أن تقوم بشحن البطارية بالكامل ( ) للحصول على أفضل أداء.
- تجنب تخزين كميات كبيرة من البيانات على هاتفك، فقد يؤثر ذلك على أدائه.

استخدم إعادة ضبط بيانات المصنع وأداة الترقية لإجراء تهيئة الهاتف أو ترقية البرامج (إعادة ضبط بيانات المصنع، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل ومفتاح رفع مستوى الصوت في نفس الوقت). جميع بيانات مستخدم الهاتف: جهات الاتصال والصور والرسائل والملفات والتطبيقات التي تم تنزيلها، سيتم فقدانها بشكل دائم. ننصحك بشدة بإجراء النسخ الاحتياطي التام لبيانات وملف تعريف الهاتف من خلال Smart Suite قبل إجراء التهيئة والترقية.

وقم بالخصوصيات التالية:

## هاتفك مطلق أو لا يمكن تشغيله

- عندما يتعذر تشغيل الهاتف، اشحنه لمدة ٢٠ دقيقة على الأقل لضمان توفر الحد الأدنى من طاقة البطارية المطلوبة، ثم حاول تشغيله مرة أخرى.
- عندما يتوقف الهاتف عن العمل أثناء تشغيل صور متحركة للتشغيل/إيقاف التشغيل وتعذر الوصول إلى واجهة المستخدم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح خفض مستوى الصوت للدخول إلى الوضع الآمن. فهذا سيعمل على الحد من أي مشكلات غير عادية في تمهيد نظام التشغيل قد تنتج عن استخدام ملفات APK تابعة لجهة أخرى.
- إذا لم تنجح أي طريقة منهما، فإرجى إعادة ضبط هاتفك باستخدام مفتاح التشغيل ومفتاح رفع مستوى الصوت (بالضغط عليهما معًا).

## هاتفك لا يستجيب للأوامر منذ بض دقائق

- أعد تشغيل هاتفك بالضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل لمدة تزيد عن ٩ ثوانٍ.

## يتم إيقاف تشغيل هاتفك تلقائيًا

- تحقق من قفل الشاشة في حالة عدم استخدام هاتفك، وتأكد من عدم ملاصقة مفتاح التشغيل دون قصد نتيجة فتح الشاشة.
- تأكد من مستوى شحن البطارية.

## لا يمكن شحن هاتفك بشكل سليم

- احرص على استخدام شاحن ALCATEL ONETOUCH المرفق في العلبة.
- تأكد من عدم نفاد شحن بطاريك تمامًا؛ إذا بقيت طاقة البطارية فارغة لفترة طويلة، فقد تستغرق حوالي ٢٠ دقيقة لعرض مؤشر شحن البطارية في الشاشة.
- تأكد من القيام بالشحن في ظروف طبيعية (من ٠ إلى ٤٠+ درجة مئوية).
- عند التواجد خارج البلاد، تحقق من توافق دخل الفولتية مع الهاتف.

## لا يمكن لهاتفك الاتصال بشبكة أو يتم عرض "No service" (لا توجد خدمة)

- حاول الاتصال بالمكان الآخر.
- تحقق من تغطية الشبكة مع مشغل الشبكة.
- تحقق من مشغل الشبكة للتأكد من صلاحية بطاقة SIM.
- حاول تحديد الشبكة (الشبكات) المتوفرة يدويًا.
- حاول الاتصال في وقت لاحق إذا زاد التحميل على الشبكة.

## لا يمكن لهاتفك الاتصال بالإنترنت

- تحقق من أن رقم IMEI (اضغط على #\*06#) مماثل للرقم المطبوع على بطاقة الضمان أو علبة الهاتف.
- تأكد من إتاحة خدمة الوصول إلى الإنترنت على بطاقة SIM.
- افحص إعدادات الاتصال بالإنترنت في هاتفك.
- تأكد من تواجذك في مكان تغطية الشبكة.
- جرب الاتصال في وقت لاحق أو مكان آخر.

## بطاقة SIM غير صالحة

- أعد تشغيل هاتفك بالضغط مع الاستمرار على مفتاح "إدخال بطاقة SIM أو إزالتها".
- تأكد أن الشريحة الموجودة عليها بطاقة SIM ليست تالفة أو مخدوشة.
- تأكد من إتاحة خدمة بطاقة SIM المستخدمة.

## يتعذر إجراء المكالمات الصادرة

- تأكد من أنك قد قمت بطلب رقم صحيح وقمت بلمس (5).
- بالنسبة للمكالمات الدولية، تحقق من رمز الدولة ورمز المنطقة.
- تأكد من اتصال هاتفك بإحدى الشبكات، وعدم وجود حمل زائد على الشبكة أو عدم إتاحتها.
- تأكد من حالة اشتراكك لدى مشغل الشبكة (الرصيد، بطاقة SIM صالحة، وما إلى ذلك).
- تأكد من عدم حظر المكالمات الصادرة.
- تأكد من عدم ضبط هاتفك على وضع الطائرة.

## يتعذر تلقي المكالمات الواردة

- تأكد من تشغيل هاتفك واتصاله بإحدى الشبكات (تحقق من عدم وجود حمل زائد على الشبكة أو عدم إتاحتها).
- تأكد من حالة اشتراكك لدى مشغل الشبكة (الرصيد، بطاقة SIM صالحة، وما إلى ذلك).
- تأكد من عدم قيامك بإعادة توجيه المكالمات الواردة.
- تأكد من عدم حظر مكالمات معينة.
- تأكد من عدم ضبط هاتفك على وضع الطائرة.

## اسم ارقام المتصل لا يظهر عند تلقي المكالمات

- تحقق من اشتراكك في هذه الخدمة لدى مشغل الشبكة الخاص بك.
- ربما قام المتصل بك بإخفاء اسمه أو رقمه.

## لا يمكنني العثور على جهات الاتصال لدي

- تأكد من أن بطاقة SIM ليست مكسورة.
- تأكد من إدخال بطاقة SIM بشكل سليم.
- قم باستيراد جميع جهات الاتصال من بطاقة SIM إلى الهاتف.

## جودة صوت المكالمات رديئة

- يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء أي مكالمة من خلال الضغط على مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت.
- تحقق من قوة الشبكة.
- تأكد من نظافة وحدة الاستقبال أو الموصل أو السماعة بهاتفك.

## لا يمكنني استخدام المزايا الموضحة في الدليل

- راجع مشغل الشبكة للتأكد من أن اشتراكك يحتوي على هذه الخدمة.
- تأكد من أن هذه الميزة لا تتطلب وجود أحد ملحقات ALCATEL ONETOUCH.

## عند تحديد أحد الأرقام من جهات الاتصال لدي، لا يمكن الاتصال بهذا الرقم

- تأكد من تسجيل الرقم بشكل صحيح في الملف الخاص بك.
- تأكد من تحديد بادئة البلد عند الاتصال ببلد أجنبي.

## يتعذر علي إضافة جهة اتصال في جهات الاتصال

- تأكد من أن جهات الاتصال المخزنة على بطاقة SIM ليست ممتلئة؛ واحذف بعض الملفات أو احفظ الملفات في جهات اتصال الهاتف (أي الدليل المهني أو الدليل الشخصي).

## يتعذر علي المتصلين بي ترك رسائل في بريدي الصوتي

- اتصل بمشغل الشبكة للتحقق من توفر الخدمة.

## لا يمكنني الوصول إلى بريدي الصوتي

- تأكد من إدخال رقم البريد الصوتي الخاص بمشغل الشبكة لديك بشكل صحيح في "رقم البريد الصوتي".
- أعد المحاولة لاحقاً إذا كانت الشبكة مشغولة.

## يتعذر علي إرسال رسائل MMS واستقبالها

- تحقق من توفر مساحة ذاكرة هاتفك، فقد تكون ممتلئة.
- اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك للتحقق من توفر الخدمة وتحقق من إعدادات MMS.
- تحقق من صحة رقم مركز الخادم أو ملف MMS التعريفي الخاص بك مع المشغل.
- قد تكون يكون مركز الخادم مشغولاً، لذا أعد المحاولة لاحقاً.

## تم نقل رمز PIN الخاص ببطاقة SIM

- اتصل بمشغل الشبكة للحصول على رمز PUK (مفتاح إلغاء الحظر الشخصي).

## يتعذر علي توصيل هاتفي بالكمبيوتر

- قم بتثبيت Smart Suite.
- تحقق من تثبيت برنامج تشغيل USB بشكل سليم.
- افتح لوحة الإخطار للتحقق مما إذا كان قد تم تنشيط عميل Smart Suite أم لا.
- تحقق من إبقاء الكمبيوتر المستخدم بمتطلبات تثبيت Smart Suite.
- احرص على استخدام الكبل المرفق في العلبة.

## يتعذر علي تنزيل ملفات جديدة

- تأكد من توفر مساحة كافية بذاكرة الهاتف للتنزيل.
- حدد بطاقة microSD كموقع تخزين للملفات التي يتم تنزيلها.
- راجع حالة اشتراكك مع مشغل الشبكة الخاص بك.

## لا يمكن اكتشاف الهاتف من خلال الأجهزة الأخرى عبر Bluetooth

- تأكد من تشغيل Bluetooth وأن هاتفك المحمول مرئي بالنسبة للمستخدمين الآخرين.
- تأكد من تواجد الهاتفين في نطاق اكتشاف Bluetooth.

## كيف تجعل البطارية تدوم طويلاً

- تأكد من التزامك بوقت الشحن الكامل (3 ساعات على الأقل).
- بعد الشحن الجزئي، قد لا يكون مؤشر البطارية دقيقاً. انتظر لمدة 20 دقيقة على الأقل بعد فصل الشاحن للحصول على إشارة دقيقة
- اضبط سطوع الشاشة حسب الحاجة.
- قم بحد الفاصل الزمني لفحص البريد الإلكتروني تلقائياً إلى أطول فترة ممكنة.
- قم بتحديث الأخبار ومعلومات الطقس يدوياً، أو قم بزيادة الفاصل الزمني لفحصها تلقائياً.
- اخرج من التطبيقات التي تعمل بشكل غير مرئي في الخلفية إذا ظلت دون استخدام لفترة طويلة.

## قم بإلغاء تنشيط Bluetooth أو Wi-Fi أو نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) في حالة عدم الاستخدام.

تصبح درجة حرارة الهاتف مرتفعة بعد المكالمات الطويلة، أو تشغيل الألعاب، أو تصفح الإنترنت، أو تشغيل التطبيقات المعقدة الأخرى.

• تعد هذه الحرارة نتيجة عادية لمعالجة وحدة المعالجة المركزية (CPU) للبيانات الزائدة. سوف يؤدي إنهاء الإجراءات أعلاه إلى استعادة الهاتف درجة حرارته العادية.

تعد ALCATEL علامة تجارية لشركة Alcatel-Lucent  
ويتم استخدامها بموجب تصريح من  
شركة TCT Mobile Limited  
حقوق النشر © لعام ٢٠١٤ لشركة TCT Mobile Limited  
جميع الحقوق محفوظة  
تحتفظ TCT Mobile Limited  
بالحق في تغيير المواصفات المادية  
أو التقنية  
دون إخطار مسبق.

إن جميع نغمات رنين "التوقيع" المضمنة في هذا الهاتف قد تم تأليفها وتنظيمها ومزجها  
عن طريق NU TROPIC (عمار كابوتش).